

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 11. April 2007  
Nummer 15



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



**Donnerstag, 12.04.**  
19.30 Uhr, Freiwillige Feuerwehr,  
Probe des 2. Zuges

**Samstag, 14.04.**  
ab 9.00 Uhr, DRK-Altkleidersammlung  
15.00 Uhr, SG SiHö II -  
SV Heiligenberg II

**Sonntag, 15.04.**  
09.30 Uhr, DLRG, Schwimmkurs,  
Abfahrt an der Turnhalle  
15.00 Uhr, Türk. SV Pfullendorf-  
SG SiHö I

**Montag, 16.04.**  
15.00 Uhr, DRK-Seniorengymnastik  
in der Turnhalle  
17.30 Uhr, Boccia-Abend für  
jedermann an der Uferpromenade

**Dienstag, 17.04.**  
18.30 Uhr, TSV, Jugendversammlung  
im Gymnastikraum

**Mittwoch, 18.04.**  
20.00 Uhr, Gemeinderatssitzung  
im Bürgersaal des Rathauses



### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

#### Sitzung des Gemeinderates

Am **Mittwoch, dem 18. April 2007**, findet um **20.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses eine Sitzung des Gemeinderates statt zu der die Bevölkerung recht herzlich eingeladen ist.

#### Tagesordnung:

##### I. öffentlicher Teil

1. Bekanntgaben des Bürgermeisters
2. Wünsche und Anfragen aus der Mitte des Gemeinderats
3. Kindergarten  
- Betreuungsangebot
4. Anpassung der Kindergartengebühren
5. Arbeitsvergaben
6. Verschiedenes

Anselm Neher  
Bürgermeister



### DIE VERWALTUNG INFORMIERT

#### Wegen dringender Kanalbaumaßnahmen

ist die Straße „**Am Schallenberg**“ im Bereich des Brünneles für voraussichtlich die **nächsten 3 Wochen gesperrt**.

Die von der Baumaßnahme betroffenen Anwohner können nach Möglichkeit zu fahren, es wird jedoch gebeten die **Mülltonnen/gelben Säcke an den Anfang/das Ende des gesperrten Bereichs** zu stellen, da diese sonst nicht geleert werden können.

Wir bitten um Verständnis!

#### Erforderliche Unterlagen zur Beantragung von Personal- ausweisen, Reisepässen und Kinderreisepässen!

Für die Ausstellung von neuen gültigen Ausweispapieren müssen Sie ab sofort folgende Unterlagen mitbringen:

1. bisheriger amtlicher Lichtbildausweis (Reisepass, Personalausweis, Kinderreisepass)
2. **Geburts- oder Abstammungsurkunde bzw. Familienstammbuch**
3. aktuelles Passbild

Für evtl. Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Tel. 80 96-23).

#### Bevölkerungsstatistik der Gemeinde Sipplingen

Stand der Bevölkerung (Einwohner mit Hauptwohnsitz in Sipplingen)  
am 28. Februar 2007 2.193

Zugang:  
a) durch Geburt 0  
b) durch Zuzug 10

Abgang:  
a) durch Tod 0  
b) durch Wegzug 11

Stand der Bevölkerung  
am 31. März 2007 2.192

## Verkehrsbehinderung durch Sanierung der Stockacher Straße mit Radweg am Ortseingang in Ludwigshafen

In der Zeit von 16. April bis voraussichtlich Ende Juni ist mit Verkehrsbehinderungen im Bereich der Stockacher Straße in Ludwigshafen zu rechnen. Während der Bauzeit wird der Verkehr von Richtung Stockach einspurig ab der Einfahrt „Im Gröblen“ bis zur Mühlbachstraße geführt. Der Verkehr aus Ludwigshafen in Richtung Stockach wird über Espasingen umgeleitet. Hiervon ist auch die Verbindung nach Bonndorf betroffen.

Wir bitten um Beachtung der Umleitungsbeschilderung sowie um Ihr Verständnis.

Matthias Weckbach  
Bürgermeister / Bodman-Ludwigshafen



## TOURISTIK- INFOS

### Aktualisierung der Gästeteordner für unsere Sipp- linger Feriengäste

zum Auslegen im Beherbergungs-  
betrieb (bzw. Privatzimmer, Ferienwoh-  
nung)

Liebe Vermieter(innen),  
sicherlich möchten Sie Ihren Gästen wie-  
der einen guten Service bieten und daher  
Ihre Gästeteordner mit allen aktuellen Infor-  
mationen für die Saison 2007 „füllen“.



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112  
Kommandant 5343  
Polizei Notruf 110  
Polizei Überlingen 8040  
Integrierte Leitstelle des Boden-  
seekreises (allgemein)  
Telefon: 07541/1 92 96  
Fax: 07541/80 93 6  
(auch Gehörlosen-Fax)  
Rettungsdienst Bodenseekreis  
1 92 22 ohne Vorwahl  
Kassenärztlicher Dienst  
Kindernotarzt  
Allgemeine Auskunft  
Wirtschaftsförderungs-  
gesellschaft westlicher  
Bodensee 07553/82 76 82  
Rettungsdienst und  
Krankentransport 19222  
Krankenhaus Überl. 94770  
Sozialstation  
Überlingen 95320  
Dorfhelferinnenstation  
Frau Vogler 62287  
Kath. Pfarramt  
Sipplingen 63220, 60636  
Ev. Pfarramt  
Ludwigshafen 07773/5588  
EnBW (früher Badenwerk)  
Service-Telefon 07461/70 90  
Störung 0800/3 62 94 77  
Gasversorgung  
Singen 07731/5900-0  
Wasserversorgung  
Störung 83 31 31  
Abfallwirtschaftsamt  
Friedrichshafen  
07541/204-51 99

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
Verein zur Unterstützung  
von Kriminalitätsoffern  
K.-H. Jumpertz 07556/96 63 62

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
Folgende Firmen stehen für Fragen und  
Probleme zur Verfügung:

**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH, Tel.  
07541/40 10 93

**Gelber Sack-Abholung**  
SITA Heinemann GmbH  
Am Riedweg 18, 88682 Salem-Neufrach  
Telefon: 07553/9 16 76 17

**Telefonverzeichnis**  
**Hauptverwaltung-Grundbuchamt**  
Bürgermeister Neher 8096-20  
Ratschreiber Sulger 8096-22  
Frau Adams 8096-30  
**Friedhofswesen, Zentrale,**  
**Redaktion Gemeindeblatt**  
Frau Biller 8096-0  
**Finanzverwaltung,**  
**Rentenangelegenheiten**  
Herr Geßler 8096-25  
**Gemeindekasse**  
Frau Regenscheit 8096-28  
**Steueramt**  
Frau Sinner 8096-26  
**Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt,**  
**Sozialamt, Standesamt**  
Frau Wochner 8096-23  
**Tourist-Info im Bahnhof**  
Zentrale 9 49 93 70  
Frau Kranz 94 99 37 12  
Frau Bonauer 94 99 37 11  
**Bauhof** 8096-31  
**Kindergarten** 1096  
**Grund- u. Hauptschule** 915526  
**Hafenanlage West** 65312

**Faxanschlüsse:**  
Rathaus 8096-40  
Tourist-Info 3570  
Grund- und Hauptschule 915527

**e-mail-Anschlüsse**  
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de  
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de  
Schule:  
GHS-Sipplingen @t-online.de  
**Internet:** http://www.sipplingen.de

**Ärztlicher  
Notdienst**  
990 und 19222

**Zahnärztlicher  
Notdienst**  
**01805/91 16 20**

**Samstag, 14.04.2007**  
Apothek Dr. Braun  
Hauptstr. 6  
Stockach  
Tel. 07771/93 49-0

**Sonntag, 15.04.2007**  
St.-Johann-Apothek  
St.-Johann-Str. 16  
Überlingen  
Tel. 07551/10 12

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen**  
**Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**  
Bernd Neudörfer 0175/2 40 90 40 oder 07551/6 81 46  
Christine Thiel 0174-4070085  
Georg Kuhn 07551/27 02  
Manuela Müller 0176 - 52053033  
Andrea Regenscheit 0160/7 35 93 96  
Petra Ehrle 07551/12 26

### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Herausgeber:  
Gemeinde 78354 Sipplingen  
Verantwortlich für den  
redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Neher oder  
sein Vertreter im Amt  
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle,  
78333 Stockach, Druck u. Verlag:  
Primo Verlagsdruck Anton Stähle,  
Postfach 1254, 78329 Stockach,  
Tel. 07771/93 17 -0, Fax: 07771/93 17 -40  
e-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet-Adresse: www.primo-stockach.de

Wie bereits in unserer Vermietererversammlung in der vergangenen Woche mitgeteilt, bieten wir allen, die in der vergangenen Saison einen Gästeordner bei uns geholt haben, bezügl. der Aktualisierung Folgendes an:

- Entweder Sie geben den Ordner bei uns ab und wir werden ihn wieder mit allen zu korrigierenden Einlegeblättern, neuen Prospekten, Karten, Flyern, Terminkalendern, Veranstaltungsplakaten, Fahrplänen für Schiff, Bus und Bahn, Angeboten unserer touristischen Leistungsträger usw. auf den neuesten Stand bringen. (Kosten 2,50 Euro),
- oder Sie geben uns rechtzeitig telefonisch Bescheid, dass Sie alle neuen Unterlagen benötigen und wir stellen alles für Sie zur Abholung zusammen, damit Sie es eigenständig einsortieren können (Kosten 1,50 Euro).

Da die (Laminier)-Folien und Ausdrücke mit Bildern nicht ganz billig sind, können wir diesen Service nicht ganz kostenfrei anbieten (siehe Kostenangabe).

Diejenigen, die noch eine Gästemappe kaufen möchten, können diese gerne bei uns für 8,50 Euro (Materialkosten für u. a. Ordner, Laminierfolien, Prospekthüllen, Wanderkarte) bestellen. Gerne können Sie bei Interesse vorher bei uns in der Tourist-Information vorbeikommen und sich eine „Muster-Mappe“ ansehen.

Ihr Team der Tourist-Information



### Blatt zum Eintragen der Belegzeiten

Wir freuen uns wirklich, dass unser Blatt zum Eintragen Ihrer Belegzeiten, welches wir auch bei der Vermietererversammlung zum Mitnehmen ausgelegt hatten, so gut angenommen wird. Gerne können Sie bei Bedarf bei uns in der Tourist-Information vorbeikommen und wieder neue Exemplare abholen.

Einen guten Start in eine schöne und sonnige Saison mit vielen neuen und „alten“ Gästen wünscht Ihnen

Ruth Bonauer & Tanja Kranz



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

**Herrn Ernst Sanktjohanser,**  
Ostlandstr. 12  
zum 78. Geburtstag am 13.04.

**Herrn Robert Schalit,**  
Bütze 7  
zum 94. Geburtstag am 15.04.

**Herrn Leo Märte,**  
Rathausstr. 25  
zum 75. Geburtstag am 18.04.



## MÜLLTERMINE



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS  
Abfallwirtschaftsamt

### Abfuhr der Gelben Säcke im Bodenseekreis

Der Bodenseekreis weist darauf hin, dass die Zuständigkeit für die Sammlung der Gelben Säcke nicht beim Abfallwirtschaftsamt des Bodenseekreises sondern bei der Duales System Deutschland GmbH, Köln (DSD GmbH) liegt.

Seit Januar 2007 ist die Fa. Sita-Heinemann GmbH, Talheim für die Abfuhr der Gelben Säcke im Bodenseekreis zuständig. Alleiniger Auftraggeber ist die DSD GmbH. Ausführender Subunternehmer ist die Fa. Sita-Heinemann, Radolfzell mit der Zweigstelle in Salem-Neufrach.

Beschwerden richten Sie bitte direkt an die Zweigstelle der Fa. Sita-Heinemann in Salem unter Tel. 07553/9 16 76 17 oder über die Servicenummer: 0180/13 73 22 55 (Ortsgespräch).

Bei Fragen zu **allen anderen** Abfallthemen steht Ihnen natürlich die Abfallberatung des Bodenseekreises unter Tel. 07541/2 04-51 99 zur Verfügung.

#### Gelber Sack:

##### Welche Abfälle kommen rein?

##### Aluminium z. B.:

- Joghurtbecherdeckel
- Schokoladenfolie
- Tuben

#### Dosen

(nur, wenn kein Sammelcontainer vorhanden ist)

#### Kunststoffbehälter z. B.:

- aufgeschäumte Schalen von Obst, Gemüse, Fleisch
- Becher von Milchprodukten
- Getränkeflaschen
- Shampooflaschen
- Spülmittelflaschen
- Einwegblumentöpfe

#### Kunststofffolien und Verbundstoffe z. B.:

- Chipstüten
- Milchkartons
- Kaffeevakuumverpackungen
- Saftkartons
- Suppenbeutel
- Süßwarenverpackungen

#### Styropor z. B.:

- Chips
  - Formteile
- (Besser ist die kostenlose Abgabe von Styropor in haushaltsüblichen Mengen auf unseren Recyclinghöfen!)

#### Biomüll:

##### Was darf eingeworfen werden?

- Pflanzenreste von Obst und Gemüse
- Kaffeesatz, Teesatz mit Filtertüte und Beutel
- Eierschalen
- saugfähiges Papier wie Filtertüten, Papiertücher aus Zellstoff (Taschentücher, Küchenrolle, Servietten)
- verschmutztes Zeitungspapier
- Eierkartons und Obstschalen aus Holzschliff (Pappmaché) Knüllpapier gekochte Speisereste
- Verdorbenes, Versammeltes, wie Brot-, Fleisch-, Wurst- und Käsereste
- Reste von verdorbenen Molkereiprodukten (keine Milch!)
- Knochen
- Kleintiermist von Kaninchen, Meerschweinchen oder Vögeln Haare, Federn
- Holzwohle (von unbehandeltem Holz!)
- Holzasche
- Heckenschnitt
- Strauchschnitt
- Rasenschnitt
- Laub
- und sonstiger pflanzlicher Abraum

##### Was darf nicht eingeworfen werden?

- In Plastiktüten verpackter Biomüll
- mineralisches Katzenstreu (Restmüll)
- verdorbene Milch
- Späne / Holzwohle aus behandeltem Holz (Restmüll)
- Kohlenasche (Restmüll)
- Altfett (Fritierfett, Pflanzenöl o. Ä.) (Recyclinghof)
- Stoffreste (Restmüll)
- Staubsaugerbeutel (Restmüll)

#### Restmüll:

##### Was darf eingeworfen werden?

- Babywindeln
- Büromaterialien wie alte Stempelkissen, leere Kugelschreiberminen, Schnellhefter aus Plastik oder leere Aktenordner
- Damenbinden und Tampons
- kaputte Damenstrümpfe

- ausgetrocknete Farben
- Foto-, Filmnegative, Papierfotos oder Dias (kleinere Mengen)
- Glühbirnen
- Leder oder Gummi
- Medikamente
- Pflaster oder Verbandsmaterial
- Rasierklingen oder Zahnbürsten
- Schneidereiabfälle
- Staubsaugerbeutel
- Tapetenreste
- Teppichbodenreste
- Kehrriech
- Katzenstreu
- Kerzenwachsreste
- Kinderspielzeug
- Kleiderbügel
- Waschkörbe
- Wattestäbchen und Watte
- Zigarettenkippen und Kohlenasche

#### Was darf nicht eingeworfen werden ?

- heiße Asche
- Abfälle mit dem Grünen Punkt
- Organische Abfälle (Speisereste, Knochen)
- Verwertbare Abfälle wie Glas oder Papier
- Dosen
- Gartenabfälle u. Ä.
- Porzellan, Keramik
- Bauschutt, Fensterglas
- Problemstoffe
- (Öl, Chemikalien, Batterien)

Weitere Informationen unter:  
 Www.abfallwirtschaftsamtd.de,  
 Tel. 07541/2 04-51 99



**Anmeldungen und Informationen:**  
[www.vhs-bodenseekreis.de](http://www.vhs-bodenseekreis.de)

VHS-Service-Zentrale im Landratsamt:

Tel.: 07541/2 04-54 31 / -52 46 / -54 25  
 Fax: 07541/2 04-55 25

**Weitere Auskünfte** bei Monika Biller,  
 VHS-Außenstelle Sipplingen, Tel.:  
 07551/80 96-20, Tel. 07551/30 14 50  
 (abends)

#### Nordic Walking

Bitte eigene Stöcke mitbringen, sie können in Sportgeschäften ausgeliehen werden.

Erika Detmer, 4 Termine (8 UE)  
 samstags, ab 14.04.07, 16.00 - 17.30 Uhr  
 Sipplingen, Parkplatz Turnhalle  
**R302976SI / 20,00 EUR**

**Gemüse: gebraten, eingelegt, gefüllt**  
 Mediterrane Schmankerl für das Büffet, als Beilage beim Grillen oder als kleine Mahlzeit mit Brot. Wir backen dazu ligurische Focaccia und türkisches Fladenbrot.

Bitte Spüllappen, Geschirrtuch und Plastikdosen mitbringen.

Elisabeth Heckenberger-Holstein,  
 1 Termin (5 UE)

Montag, 14.05.07, 18.30 - 22.00 Uhr  
 Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5,  
 Küche

**R307068SI\*** / 16,25 EUR (keine Ermäß.),  
 zzgl. Nebenkosten

\* kostenfreier Rücktritt und Anmeldeabschluss bis 07.05.07

#### Fingerfood

Neue Rezepte von kalten und warmen Leckerbissen, die mit den Fingern ohne Besteck gegessen werden können. Bitte Spüllappen, Geschirrtuch und Plastikdosen mitbringen.

Elisabeth Heckenberger-Holstein,  
 1 Termin (5 UE)

Montag, 07.05.07, 18.30 - 22.00 Uhr  
 Sipplingen, Neues Schulhaus, Jahnstr. 5,  
 Küche

**R307069SI\*** / 16,25 EUR (keine Ermäß.),  
 zzgl. Nebenkosten

\* kostenfreier Rücktritt und Anmeldeabschluss bis 30.04.07



**BEHÖRDEN-  
 INFOS**



**LANDRATSAMT  
 BODENSEE-KREIS**

#### Übungen der Bundeswehr:

Vom 10. bis 20. April 2007 übt das Ausbildungszentrum Spezielle Operationen Pfullendorf mit 60 Soldaten und 5 Fahrzeugen. Im Bodenseekreis umfasst das Übungsgebiet die Gemeinden Owingen, Sipplingen und Überlingen.

Des Weiteren übt das Ausbildungszentrum Spezielle Operationen Pfullendorf vom 17. bis 20. April 2007 mit 30 Soldaten und 10 Fahrzeugen. Das Übungsgebiet erstreckt sich im Bodenseekreis auf die Gemeinden Deggenhausertal, Frickingen, Heiligenberg, Owingen, Salem, Sipplingen und Überlingen.



**INTERESSANTES AUS  
 DER NACHBARSCHAFT**

#### Tennisclub Grün-Weiss Bodman-Ludwigshafen

##### Frühjahrs-Arbeitseinsatz 2007

Die Winterzeit neigt sich dem Ende zu und die Tennissaison 2007 steht unmittelbar vor der Tür.

Bevor wir jedoch aktiv in das sportliche Geschehen eingreifen können, steht zu-

nächst der Frühjahrs-Arbeitseinsatz auf dem Programm. Dieser findet am **14. April 2007** auf unserer Tennisanlage statt und beginnt bereits um **9.30 Uhr**. Zur Pflege unserer Außenanlage wird gebeten, entsprechendes Arbeitsgerät (Rechen, Hacke, Schaufel, etc.) mitzubringen.

Über eine große Anzahl tatkräftiger Mitglieder würden wir uns sehr freuen.

Die Vorstandschaft

Liebe Tennisfreunde!

Traditionell wird zum Beginn der Tennissaison 2007 am 27.04./28.04./29.04.2007 der Hasler-Cup ausgetragen. Spielberechtigt sind auch die Gastspieler unserer aktiven Mannschaften. Die Auslosung wird am Donnerstag, den 26. April 2007, um 20.00 Uhr im Clubhaus durchgeführt. Turnierbeginn ist bereits am Freitag, den 27. April (nach Absprache und Information der Turnierleitung). Gespielt wird weiterhin am Samstag, ab 12.00 Uhr und Sonntag, ab 09.00 Uhr.

Die Siegerehrung findet nach den Endspielen am Sonntag gegen 18.00 Uhr mit anschließenden gemeinsamen Abendessen statt.

Es werden separate Pläne unter Angabe der Paarung, des Spielbeginns und der Platznummer ausgehängt. Anwesenheitspflicht besteht mindestens 30 Minuten vor Spielbeginn. Die Spielpaarungen können bei der Turnierleitung am Tag der Auslosung ab 21.30 Uhr unter den Tel.-Nrn. 0173/3 69 62 14 oder 0170/4 18 27 56 erfragt werden.

Da dieses Turnier auch eine gute Vorbereitung auf die Medenrunde 2007 darstellt, hoffen wir auf eine zahlreiche Beteiligung, insbesondere der aktiven Mannschaftsspieler.

Reiner Geiger, Sportwart

#### Pflanzenbörse und Flohmarkt für den Natur- und Umweltschutz

Am Samstag, den 14. April 2007, veranstaltet das **bürgeraktionsbündnis umweltschutz Überlingen e.V.** im Rahmen des monatlichen Flohmarkts eine Pflanzenbörse und einen Flohmarkt.

Das Frühjahr lockt...

Wer kennt Nachtkerzen, Kardusdistel, Wolfsmilch, Minze, Jungfer im Grünen, Ringelblumen und das Wildgemüse Hafewurzwur?

Eine Hobbygärtnerin bietet alljährlich einige interessante Stauden und Kräuter aus ihrem Garten an und sammelt natürlich andere... Jede/r kann Pflanzen anbieten, tauschen oder erwerben, der Erlös kommt dem Natur- und Umweltschutz zugute. Es kommen mehrere Pflanzenanbieter.

Pflanzenbörse und Flohmarkt sind kulinarisch untermalt.  
Bei schlechtem Wetter verschiebt sich die Pflanzenbörse auf den ersten Samstag im Mai (05.05.2007)

Die Pflanzenbörse findet von 11.00 - 18.00 Uhr vor der Projektwerkstatt des Bürgeraktionsbündnisses, Zum Postbühl 1 (1. Stock), in **Überlingen-Andelshofen**, statt.

## Informationsabend zum Thema Säuglingspflege und Ernährung

am 18.04.2007, um 19.00 Uhr im Tagungsraum 2. Obergeschoss im Krankenhaus Überlingen.

Eine Kinderkrankenschwester gibt hilfreiche Tipps zum Stillen und zur Ernährung des Neugeborenen. Zusätzliche Anleitung der werdenden Eltern an Demopuppen (Baden, Ankleiden, Wickeln, etc.) Mutter und Vater können dabei selbst mit Hand anlegen.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 07551/94 77-30 73.

## Blutspende am 19.4.2007 im Krankenhaus Überlingen - Hilfe auf Gegenseitigkeit

Am Donnerstag, den 19.04.2007, findet von 14.30 bis 19.30 Uhr ein Blutspendetermin im Krankenhaus Überlingen statt.

Täglich sind über 2.000 Blutspenden erforderlich, um den dringenden Bedarf an Blutpräparaten allein in den Krankenhäusern Baden-Württembergs zu decken. Zur Erfüllung dieser wichtigen Aufgabe ist das Deutsche Rote Kreuz auf die Mithilfe aller gesunden Menschen im Alter zwischen 18 und 68 Jahren angewiesen.

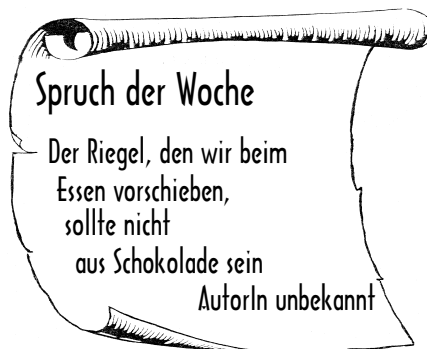
Das Deutsche Rote Kreuz mahnt, jeder solle bedenken, dass sein Leben schon morgen von einer Blutspende, die andere geleistet haben, abhängen könnte.

Bei Blutspendeterminen wird auch die Blutformel, also die Blutgruppe und die Rhesuseigenschaft bestimmt und in den Unfallhilfe- und Blutspenderpass des Deutschen Roten Kreuzes eingetragen. Diesen erhält jeder Erstspender spätestens 14 Tage nach seiner ersten Spende. Wichtig für Erstspender: Bringen Sie bitte Ihren Personalausweis mit!

Die Hotline des DRK steht Ihnen, bei allen Fragen zum Blutspenden, unter der Telefon-Nr 0800 1 19 49 11 von Montag bis Freitag von 08.00 bis 17.00 Uhr kostenfrei zur Verfügung.



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



## Maschinen- und Betriebshilfsring Deggenhausertal e. V.

### Silofoliensammlung

Der MBR Deggenhausertal organisiert dieses Jahr wieder eine Sammlung von gebrauchten Silofolien. Folgender Termin und Orte stehen hierfür zur Verfügung:

Di., 17. April, 8.30 - 11.30 Uhr Firma A. Gaugel, Torkelweg 5, Frickingen  
Di., 17. April, 13.30 - 16.30 Uhr RWG Markdorf, Eisenbahnstr. 5

folgende Folien können angeliefert werden:

- Silofolien
- Saugfolien
- Rundballenfolien
- Düngemittelsäcke

Die Folien müssen besenrein sauber angeliefert werden  
Bei Anlieferung Barbezahlung: 15,- Euro/100 kg

## Fortbildung zum/zur „Staatlich geprüften Betriebswirt/in“ an der Hugo-Eckener-Schule, Kaufmännische Schule, Friedrichshafen

An der Staatlichen Fachschule für Betriebswirtschaft, die der Hugo-Eckener-Schule Friedrichshafen angeschlossen ist, werden ab 10. September 2007 wieder Lehrgänge zum/zur „Staatlich geprüften Betriebswirt/in“ angeboten.

Die Vollzeitausbildung dauert zwei Schuljahre, der berufsbegleitende Teilzeitlehrgang (Unterricht Dienstag-, Donnerstag- und Freitagabend) drei Schuljahre.

Aufnahmevoraussetzungen sind der mittlere Bildungsabschluss, eine kaufmännische Ausbildung und kaufmännische Berufspraxis.

Während der Fortbildung zum/zur „Staatlich geprüften Betriebswirt/in“ erwerben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Kenntnisse, um als gehobene Fachkräfte kaufmännische Tätigkeiten in Wirtschaft und Verwaltung selbstständig und verantwortlich wahrzunehmen. Aufbauend auf einer branchenspezifischen Grundausbildung werden das kaufmännische Wissen und die Allgemeinbildung erweitert und ein an betrieblichen Funktionen und Wirtschaftszweigen orientiertes qualifiziertes Fachwissen vermittelt. Das Abschlusszeugnis schließt die Fachhochschulreife ein.

Nachfragebezogen werden an der Fachschule für Betriebswirtschaft in Friedrichshafen die Profildächer „Marketing“, „Finanzierung und Steuern“, „Controlling“, und „Medien- und Kommunikationwirtschaft“ unterrichtet.

Die Hugo-Eckener-Schule ist zu erreichen unter der Telefonnummer 07541/7 00 37 70, FAX 7 00 37 69, E-Mail: [verwaltung@hugo-eckener-schule.de](mailto:verwaltung@hugo-eckener-schule.de); die Homepage ist unter [www.hugo-eckener-schule.de](http://www.hugo-eckener-schule.de) zu finden. Nach Terminabsprache sind gerne Einzelberatungen möglich.

## SRH FernHochschule Riedlingen:

### Infoveranstaltung am 18. April 2007

Die FernHochschule Riedlingen informiert am **Mittwoch, 18. April 2007, um 18.00 Uhr** in ihrem Verwaltungsgebäude in Riedlingen, Lange Straße 19, über ihre berufs- oder ausbildungsbegleitenden Studiengänge.

An der Riedlinger Hochschule können Berufstätige und Auszubildende Betriebswirtschaft oder Gesundheits- und Sozialwirtschaft mit einer Vielzahl von Spezialisierungen studieren und als Bachelor of Arts oder als Betriebswirtin (FH/SRH) abschließen. Als neueste Spezialisierung wird seit dem Sommersemester 2007 Sportmanagement angeboten. Darüber hinaus können sich Studierende mit einem ersten Hochschulabschluss durch Aufbaustudium zum Master of Business Administration (MBA) oder zum Master of Arts (M.A.) im Bereich Health Care Management für anspruchsvollere berufliche Aufgaben qualifizieren.

Auskunft: Tel.: 07371 - 93 15 - 0 oder [www.fh-riedlingen.de](http://www.fh-riedlingen.de)





## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38  
78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220  
Pfarrbüro Seestraße 38,  
78354 Sipplingen  
Tel. 07551/63220  
Fax 60636  
Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro:  
Dienstag bis  
Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha  
(wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):  
mittwochs ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

**Donnerstag, 12.04.2007**  
Sipplingen  
15.00 Uhr Heilige Messe im Seniorenheim  
**Freitag, 13.04.2007**  
Sipplingen  
18.00 Uhr Fatimariosenkranz  
**Samstag, 14.04.2007**  
Vorabend zum 2. Sonntag in der Osterzeit  
(Ev: Joh.20,19-31)  
Nesselwangen  
19.00 Uhr Heilige Messe (für Friedrich und Berta Frei; Karl und Maria Gomeriger; Josefina und Quido Lohr; Max Mayer)

**Sonntag, 15.04.2007**  
2. Sonntag in der Osterzeit -  
Weißer Sonntag-  
Sipplingen  
10.00 Uhr Die Feier der Heiligen Erstkommunion unter Mitwirkung der Musikkapelle und der Gesanggruppe Laudato si  
17.30 Uhr Dankandacht  
(Diasporaopfer der Erstkommunikanten)  
**Donnerstag, 19.04.2007**  
Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Gemeinschaftsmesse der Frauen  
(Jahrtag für Stefan Biller, Ingetraud Beirer)  
Im Anschluss an die Messe findet ein Vortrag im Sängerkreis statt.

#### Gruppen und Kreise

##### Wilden Kletterer:

Wir treffen uns am:  
Samstag, 14.04.2007, um 9.00 Uhr,  
Im Häslerein 34.  
Viele Grüße, Klaus Stieglitz

#### Kolpingfamilie

Folgende Gruppen treffen sich zur Gruppenstunde:  
Arche Noah 13.04.2007,  
17.00 Uhr Martinsstüble

#### Ökumenischer Besuchsdienst der katholischen Seelsorgeeinheit Sipplingen

Frau Gisela Ehrle ist am Donnerstag, dem 26. April und Freitag, dem 27. April 2007, gerne für sie da, falls sie einen Besuch oder die Krankenkommunion wünschen. Bitte melden sie sich zu den Öffnungszeiten im Pfarrbüro. (Tel. 6 32 20) oder bei Frau Ehrle (Tel. 6 31 18)

#### Frauengemeinschaft

Am Donnerstag, dem 19. April 2007, hält Frau Susanne Karras einen Vortrag zum Thema: „Eine Bilderreise durch Venedig“. Wir treffen uns nach der Heiligen Messe im Sängerkreis. Herzliche Einladung.

#### Aus dem Kirchenchor:

Unsere nächste Chorprobe findet am **Montag, dem 16. April 2007**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim statt.  
Viele Grüße, Matthias Auer

#### Eine Vortragsreihe mit Dr. Zdenko Joha zu den Themen:

An der Pforte des Todes- Nahtod und Jenseitsbetrachtungen  
Dienstag, 17. April 2007, 20.00 Uhr  
Nahtoderfahrung und christliche Vorstellung vom Jenseits

„Wohnt Gott in unserem Gehirn“?  
Freitag, 25. Mai 2007, 20.00 Uhr  
Gott in der Falle der Gehirnforscher

Ort: Pfarrheim Sipplingen  
Eintritt: Frei (Spende für Renovation Pfarrheim willkommen)



## SENIOREN- NACHRICHTEN

#### Herzliche Einladung

Zum Besinnungsnachmittag in St. Josef Hersberg mit Herrn Pater Schultis, den wir beim letztjährigen Besinnungsnachmittag kennen gelernt haben.  
Das Thema ist vielversprechend. **Toleranz, Lasst einander gelten.**  
Am Donnerstag, 26. April 2007, fahren wir mit einem Bus nach Hersberg

Abfahrt vom Landungsplatz in Sipplingen 14.00 Uhr.

Zuerst gibt es wieder Kaffee und Kuchen oder Brezeln. Danach wird Herr Pater Schultis seinen Vortrag halten. Zum Abschluß werden wir Eucharistie feiern in der Kapelle in Hersberg.

Rückkehr in Sipplingen ca. 17.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen bis Dienstag, 24. April 2007, bei Jolande

Schirmeister, Tel. 07551 / 58 92 oder im Pfarrbüro Tel. 07551 / 6 32 20 Dienstag bis Freitag 10.00 bis 12.00 Uhr

Freundliche Grüße Jolande Schirmeister  
Ökumenischer Seniorenkreis der kath. Seelsorgeeinheit und der Gemeinde Sipplingen



### Evangelische Kirchengemeinde

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

#### Pfarramt

Öffnungszeiten des **Pfarramtes**,  
Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:  
**mittwochs 9.00-12.00 Uhr;**  
**freitags 8.00-13.00 Uhr**  
(Tel. 07773-55 88, Fax 07773-79 19)  
**e-mail:** ek-ludwigshafen@t-online.de  
**homepage:** www.ek-ludwigshafen.de

**Donnerstag, 12. April**  
**08.15 Uhr:** Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies  
**Sonntag, 15. April**  
**09.15 Uhr:** Gottesdienst in Ludwigshafen (Prädikant Butz)  
**Montag, 16. April**  
**17.45 Uhr:** Probe Posaunenchor in Ludwigshafen  
**Dienstag, 17. April**  
**09.00 Uhr:** Spielgruppe in Sipplingen  
**14.00 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl im Seniorenhotel "Löwen"  
**15.00 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl im Haus "Silberdistel"  
**16.00 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl im Haus "Wilhelmine"  
**19.30 Uhr:** Taizé-Singen in Ludwigshafen zum Kennenlernen der Gesänge  
**20.30 Uhr:** Abendandacht mit Gesängen aus Taizé in Ludwigshafen  
**Mittwoch, 18. April**  
**19.30 Uhr:** Sitzung des Kirchengemeinderates

**Donnerstag, 19. April**  
**08.15 Uhr:** Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies  
**09.00 Uhr:** Spielgruppe in Sipplingen  
**09.30 Uhr:** Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen  
**Freitag, 20. April**  
**14.30 Uhr:** Abfahrt zur Konfi-Freizeit an der Christuskirche in Ludwigshafen  
**Samstag, 21. April**  
**19.00 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl in Wahlwies (Pfarrer i.R. Roth)  
**Sonntag, 22. April**  
**09.15 Uhr:** Gottesdienst in Ludwigshafen (Pfarrer i.R. Roth)  
**10.30 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl in Sipplingen (Pfarrer i.R. Roth)  
**10.30 Uhr:** ökumenische Kinderkirche im katholischen Gemeindezentrum in Wahlwies

Sehr herzlich grüßt Sie  
im Namen aller Mitarbeitenden Ihr  
Dirk Boch, Pfarrer



## DIE VEREINE BERICHTEN



### DEUTSCHE-LEBENS- RETTUNGS- GESELLSCHAFT Ortsgruppe Sipplingen

**KEIN TRAINING**  
- Ferien -  
Jugendleiterteam

#### **SCHWIMMKURS**

Die nächste Schwimmstunde ist am:  
Sonntag, 15.04.2007  
Abfahrt an der Turn- und Festhalle um  
9:30 Uhr.

**Aktuelle Informationen auch auf unse-  
rer Homepage:**  
[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



### DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN SIPPLINGEN

#### **Altkleidersammlung**

Am **Samstag, dem 14. April 2007**, findet  
in Sipplingen unsere **Altkleidersamm-  
lung** statt.  
Kleidersäcke wurden bereits in die Haus-  
halte verteilt, zusätzliche Säcke sind kos-  
tenlos in Geschäften und Banken erhält-  
lich.  
Wir bitten die Bevölkerung, die Altkleider-  
säcke am **Samstag bis um 09.00 Uhr** gut  
sichtbar an den Straßenrand zu stellen.

Wenn Sie zwischen den Sammelterminen  
Altkleider und Schuhe abgeben wollen,  
stehen Ihnen jederzeit unsere beiden  
Sammelcontainer am Bauhof zur Verfü-  
gung. Diese werden regelmäßig geleert.  
Unsere Bitte: Unterstützen Sie als Bürger  
den Sipplinger DRK-Ortsverein und ver-  
wenden Sie die Kleidersäcke nur zu unse-  
ren Sammelterminen. Wir übernehmen  
auch die Verantwortung für das Einsam-  
eln.

Besten Dank für Ihre Unterstützung unse-  
rer Arbeit und Ihre Kleiderspende an das  
Deutsche Rote Kreuz.

Die Bereitschaftsleitung

#### **Führerscheinbewerber - EH-Ausbildung**

Achtung Führerscheinbewerber - Das  
DRK Sipplingen bietet die Ausbildung „Le-  
bensrettende Sofortmaßnahmen an, wel-  
che Voraussetzung zum Erwerb des Füh-

erscheines für Krafräder und Pkw (gültig  
für Führerscheine: A, A1, B, BE, L, M, T)  
ist.  
Der Kurs findet am **Samstag, 28. April  
2007, von 10.00 - 16.30 Uhr, im  
DRK-Depot**, Kleine Steig 10, (im Gebäu-  
de des Bauhofes) statt.  
Die Seminargebühren betragen 25,-  
Euro.  
Anmeldungen bitte an Georg Kuhn,  
Tel. 07551/27 02 oder Bernd Neudörffer,  
Tel. 07551/43 12.

Ihr DRK Sipplingen



### FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

Die nächste Feuerwehrprobe für den  
2. Zug wird aus Termingründen auf Don-  
nerstag, 12.04.2007 vorverlegt.  
Treffpunkt der Wehrmänner ist um 19.30  
Uhr am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Sipplingen



### TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

#### **Jugendabteilungen**

#### **Achtung Vorankündigung!!!**

Am **Dienstag, dem 17. April, um 18.30  
Uhr**, findet im Gymnastikraum der Turn-  
halle unsere **Jugendversammlung** statt.  
Hierzu sind alle Kinder bzw. Jugendlichen  
ab 12 Jahren vom TSV Sipplingen (Abtei-  
lungen Fußball, Turnen, Tanzen usw.)  
recht herzlich eingeladen. Bei dieser Ver-  
sammlung könnt ihr dann eure Wünsche  
äußern. Außerdem werden die Jugend-  
vertreter gewählt. Es wäre super, wenn  
viele von euch kommen würden.

Mit sportlichen Grüßen  
Beate Gamper, Jugendleiterin Abteilung  
Jugendfußball  
Nils Schirmeister, Jugendleiter Abteilung  
Turnen

#### **Generalversammlung**

Am Samstag, dem 21. April 2007, findet  
um 20.00 Uhr im TSV Clubhaus die Gene-  
ralversammlung des TSV Sipplingen statt.  
Zu dieser Versammlung sind die Mitglie-  
der des TSV herzlich eingeladen.

#### **Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführer
3. Bericht des Kassenswartes
4. Berichte der Fachwarte
5. Bericht des Vorstandes
6. Entlastung der Vorstandsschaft
7. Neuwahlen

8. Ehrungen
9. Anträge zur Generalversammlung
10. Neuaufnahmen u. Vereinsaustritte
11. Die Versammlung hat das Wort

Anträge zur Generalversammlung sind  
schriftlich bis Mittwoch, dem 18. April 2007  
beim 1. Vorstand Gerhard Kern, Sipplingen,  
Seestraße 12 einzureichen.

Gerhard Kern  
1. Vorstand

#### **SG Sipplingen-Hödingen**

#### **Die nächsten Spiele:**

Am Samstag, dem 14.04.2007,  
um 15.00 Uhr in Sipplingen  
**SG SiHö II - SV Heiligenberg II**

#### **Sonntag, den 15.04.2007**

um 15.00 Uhr in Pfullendorf  
**Türk. SV Pfullendorf - SG SiHö I**

Mehr Infos unter:  
[www.SG-Sipplingen-Hödingen.de](http://www.SG-Sipplingen-Hödingen.de)

#### **Abteilung Jugendfußball**

#### **Spielergebnisse:**

#### **A-JUGEND**

SG Mühlhausen - SG Sipplingen 0:2

#### **B-JUGEND**

SG Sipplingen - TuS Meersburg 3:3

#### **C-JUGEND**

TuS Meersburg - SG Sipplingen 5:1

#### **D-JUGEND**

SG Hödingen - SG Meersburg 1:1

#### **E-JUGEND**

SV Hödingen - TuS Immenstaad 1:5

#### **Spielvorschau:**

#### **A-JUGEND**

Sa., 14.04., 14.30 Uhr  
SG Sipplingen - DJK Singen

#### **B-JUGEND**

Sa., 14.04., 15.30 Uhr  
FC Rot-Weiß Salem 2 - SG Sipplingen

#### **C-JUGEND**

Mi., 18.04., 18.30 Uhr  
SG Sipplingen - SV Bermatingen



### WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.

#### **Ostermontagswanderung 2007**

**Alwin Beirer** hat mit der von ihm gefüh-  
rten Ostermontagswanderung in jeder Be-  
ziehung gewonnen: 26 fröhliche, tüchtige  
Wanderer, bestens gerichtete und ge-  
pfligte Wanderwege, ein Frühlingswetter  
wie man es sich schöner nicht vorstellen  
kann und 1a-Torten und Erfrischungen am  
Ziel in unserer Wanderhütte. **Ein voller  
Erfolg** war daher unsere Wanderung aus  
der Mitte des Dorfes über das Lutzental,  
den Lochmühlenweg und den Eselsweg  
und dann auf dem Bodensee-Rundwan-  
derweg mit überwältigenden Ausblicken

auf den Bodensee und die fernen Bergketten. Und das alles vor unserer Haustür!

Dennoch werden wir auch in diesem Sommer und Herbst viel Neues in der Umgebung kennen lernen, wie Karl-Heinz Brand, unser 1. Vorsitzender ausführte und wie aus dem verteilten Wanderplan hervorgeht. Schon am **22. April** setzen wir unsere Wanderung auf dem Jakobsweg, auf dem „**Schwabenweg**“ in der **Schweiz**, fort. Es wird unsere letzte Wanderung in der Schweiz sein, nicht aber unsere letzte auf dem Jakobsweg. Einzelheiten sind dem nächsten Mitteilungsblatt zu entnehmen.

Dies auch über unseren **Herbstausflug**

zusammen mit unseren Langenwolmsdorfer Wanderfreunden in das **Sauerland vom 03. - 07. Oktober.**


Vor **45 Jahren** wurde die **Wandervereinigung Sipplingen e. V.** gegründet, ein Anlass, im Kreis der Mitglieder zu feiern. Vorschläge, wie dieses kleine Jubiläum begangen werden könnte, nimmt der Vorstand gern entgegen.

Schließlich berichtete Karl-Heinz Brand kurz über seine ereignisreiche Reise in 4 Wochen durch 5 Länder, nämlich Brasilien, Paraguay, Argentinien, Bolivien und Peru. Seine Zusammenfassung gleich zu Beginn: „Uns geht es gut. Die Menschen

sind dort sehr, sehr arm.“ Die Eindrücke, Erlebnisse waren vielfältig: Knapp einer Entführung entgangen, musste die Busreise nach einer Straßensperre per Fahrzeug in La Paz, Bolivien, vom in 4000 m Höhe höchst gelegenen Flughafen der Welt fortgesetzt werden. Den höchsten Punkt der Reise erreichte die Gruppe in den Anden in 4800 m Höhe. Den Titicacasee muss man sich 15-mal so groß wie den Bodensee vorstellen.

Auf einen Vortragsabend mit vielen Bildern unseres Fotografenmeisters Karl-Heinz Brand von dieser Reise würden wir uns sehr freuen.

GB

	Stromspeicher (Kw.)	Attraktion, Sensation	Wintersportgerät
	Kurzform von Anton	luftig leicht	Leichtmetall (Kurzwort)
	US-Filmschauspieler, † (James)		asiatischer Halbeseel
	Frauenkurzname Comicfiguren		
Anlasser beim Auto	Ackergerät		
Tasche aus Papier		Stickstoffsubstanzen	
Trieb	mongolisches Nationalgetränk		
		Wappentier	tropischer Fruchtbaum
internationaler Kreditgeber	weiblicher franz. Artikel	Insel der Circe deutsche Vorsilbe	
blinde Wut			

Vater Davids im A.T.	Wortteil: innerhalb	Hühnerprodukt
persönliches Fürwort		
südamerikanischer Kuckuck		alte Kopfbedeckung
Verkaufschlager	Abk.: rund	
poetisch: Adler		schweiz. Presseagentur (Abk.)
zivilisiert, anständig	Witzfigur, Gauner	babyl. Gottheit Singstimme
Aktenbündel		Comifigur (... und Strupp!)
		Abk.: Energieeinheit
		faul, schwerfällig
		angebliches Indianergrußwort
		bibischer König (A.T.)
Trottel	Pferd bei Karl May Kfz-Z. Karlsruhe	Vorsilbe französischer Artikel
Warenverzeichnis		
Herrnkleidung (Mz.)		

